

中国农村社会工作实践一

云南大学农村社会工作研究中心 策划
香港理工大学应用社会科学系中国研究发展网络中心

平寨村民 项目工作员 合著

文化与发展的践行

——平寨故事

WENHUAYU
FAZHANDEJIANXING

张和清

张杨

古学斌

杨锡聪

编

民族出版社

中国农村社会工作实践一

云南大学农村社会工作研究中心 策划
香港理工大学应用社会科学系中国研究发展网络中心

平寨村民 项目工作员 合著

文化与发展的践行

——平寨故事

张和清 张杨 古学斌 杨锡聪 编

民族出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

文化与发展的践行：平寨故事/张和清等编. - 北京：民族出版社，2007. 2

(社会学与少数民族发展研究丛书/钱宁主编)

ISBN 978 - 7 - 105 - 08979 - 6

I. 文… II. 张… III. 村史—师宗县 IV. K297. 44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 168674 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.mzchs.com>

文阁印刷厂印刷

各地新华书店经销

2007 年 2 月第 1 版 2007 年 2 月北京第 1 次印刷

开本：880 毫米×1230 毫米 1/32 印张：7.8 字数：250 千字

印册：0001 - 2000 册 定价：28.00 元

ISBN 978 - 7 - 105 - 08979 - 6/C · 256 (汉 232)

该书如有印装质量问题，请与本社发行部联系退换

(编辑二室电话：64228001；发行部电话：64224782)

致 谢

平寨项目得到了香港凯瑟克基金会，香港理工大学阮曾媛琪教授，云南省师宗县县委、县政府及五龙壮族乡乡党委、乡政府的大力支持，特此表示感谢。

总 序

将社会学与少数民族发展研究结合起来，通过对少数民族社会、特别是对边疆少数民族地区经济与社会发展问题的研究，探索社会学研究的本土化并从中发展出以地方性知识为基础的社会发展理论与方法，是中国社会学研究的一个重要传统。早在20世纪三四十年代，我国社会学和人类学研究的先驱和开创者们就把社会学的研究与少数民族经济与社会的结构和变迁问题紧密结合在一起，探索社会学本土化研究的路径，产生了诸如吴文藻、费孝通、杨堃、田汝康等一批具有世界影响的中国社会学家。其中，由费孝通先生创办的“云南大学—燕京大学社会学实地调查工作站”（1940~1945年）所开创的“魁阁精神”（潘乃谷、王铭铭编：《重归“魁阁”》，北京，社会科学文献出版社，2005），标志着中国社会学人类学发展的一个时代的学术风范。在“魁阁”这一具有巨大社会学学术使命和象征意义的精神的召唤下，一批对中国社会学和人类学发展抱有坚定信心的年轻学者聚集在一起，“在艰苦的条件下求索，作出为后世所不及的贡献，为中国学术留下了宝贵的遗产”。〔王铭铭：《继承与反思——记云南三个人类学田野工作地点的“再研究”》，《社会学研究》，2005（2）〕他们的研究成果成为中国和国际社会学研究典范，同时也为中国社会学研究开创了一个重要的学术传统，这

就是研究少数民族社会的变迁，并且将学术研究与少数民族的发展紧密结合，以学术研究来为边疆少数民族社会的发展服务。而这一传统的形成，正是老一辈社会学家在以云南及西部各少数民族社会为对象的研究中创造的。它构成了中国社会学研究的重要组成部分，也代表了社会学研究中国化和本土化的一个重要方向。他们所作出的贡献成为我们今天中国社会学研究的基础。

云南大学地处祖国西南边陲，面对的是具奇异特征的边疆多民族社会。如何对这一被称之为“社会学和人类学研究资源宝库”的多元结构与多元文化的少数民族社会开展研究，将老一辈社会学家们开创的传统继承下来，一直是云南大学社会学研究所追求的目标。1979年国家恢复社会学学科设置以来，云南大学积极发展多民族地区的社会学研究，利用云南特殊的地理文化区位优势和本校多学科的学术资源，整合各人文社会科学的学科的力量，开展以当代少数民族社会经济与文化、社会变迁与社会现代化等为主要内容的研究，在边疆少数民族社会发展、经济与政治、宗教与文化等方面的研究中取得一系列成果。进入21世纪，随着经济的迅速增长，对外开放的步伐越来越大，少数民族社会的发展获得越来越多的机会，也遇到越来越多的挑战。探索在全球化与市场经济背景下如何促进边疆多民族社会的发展，也成为云大社会学必须要研究的重大课题。为此，云南大学社会学的学术团队发挥个人专长，针对少数民族发展中面对的经济、文化和社会问题，从不同层面开展研究，形成了一系列在市场经济和全球化背景下研究少数民族发展的成果。这些成果既有宏观社会发展理论的探索，也有以社区变迁为着眼点、通过口述历史和个案研究的方式，对少数民族社区发展和社会变迁进行田野观察和实证分析，还有对跨境民族发展的特殊社会现象和社会问题的研究。这些力图从不同的研究视角反映乡土社会与现代性的关系并对之作理论解释的研究成果，代表了云南大学社会学学科将本

土问题与社会学研究相结合的努力。

与此相联系的是，这些成果从一般理论探索到少数民族社区变迁的实证研究，不仅是在不同的社会层面探索少数民族社会在当代背景下的发展和变迁，也是一个多种研究方法结合，试图通过不同方法的运用，探索在文化与社会多元性环境中开展以复杂性为特征的多民族社会发展研究，从多维视野的角度，对具有复杂性特征的少数民族发展问题作出新的思考，提供新的思路。因此，本丛书的研究，除了传统的理论阐述、问题分析、田野调查外，还包括了一些方法论与研究路径的新探索。这其中，以参与式的行动研究为基础的社区发展研究，不仅为我们提供了大量具体生动的实证资料，使我们以一种更为直观的方式观察、体验并认知少数民族社区在现代化背景下的变迁，在市场经济和全球化力量的冲击下遭遇到的困惑与危机；也帮助我们更深刻地认识到发展对于少数民族的文化传统、价值观念和生活方式构成了什么样的影响和挑战。这对于习惯于传统的以简单现代化的方式讨论发展问题的研究来说，提供了一种“另类”思考的路径。

对于传统的社会学研究来说，严格按照学科界限来寻求“科学”的解决方案一直是研究者所遵循的范式。然而，当我们面对的是多元而复杂的少数民族社会，学术的讨论不仅仅是单一学科或单纯的社会学问题，而需要涉及经济、政治、国家与地方、族群关系、文化传统和人们秉持的信仰和价值观等复杂问题的讨论时，比较研究和跨学科的研究就成为本丛书的一个重要特点，也是云南大学社会学在致力于少数民族发展研究的过程中，寻求方法论突破的一种尝试。因此，本丛书的各位作者在对少数民族发展问题和发展理论的梳理中，没有局限于社会学的方法，还采用经济学、政治学、文化学和民族学的方法，甚至在跨境民族发展问题研究中，采用国际政治、经济关系分析的方法来弥补传统社会学方法对小型的、多元的和复杂的少数民族社会研究的

不足，通过跨学科研究方法的运用，来呈现并解释少数民族发展的多样性和复杂性。我们希望，这样的尝试将帮助我们克服以主流文化的眼光看待少数民族在现代社会背景下的发展的习惯，用简单现代化的观点解释这种发展的可能性和发展道路，通过“另类”思考来丰富社会学对少数民族发展的认识，在社会学研究本土化的探索中发现更多的路径。

在今天中央倡导用科学发展观指导中国改革和现代化建设的大背景下，这样的探讨尤其具有特殊的价值。因为，科学发展观的实质，就是要“坚持以人为本，树立全面、协调、可持续的发展观，促进经济社会和人的全面发展”。把它落实到少数民族地区的社会发展上，一方面是要积极推进少数民族地区的经济与社会的现代化，从根本上解决西部少数民族地区与东部地区事实上存在的差距；另一方面则要在尊重民族文化多样性的基础上，协调少数民族文化与汉族文化的关系，用和谐发展的理念推动民族地区的发展，使他们在中华民族“多元一体”的格局下，得到全面的、可持续的发展。就此而言，开展少数民族发展问题的社会学研究，是落实科学发展观，构建和谐社会的重要内容，也是探索少数民族社会文化多样性条件下的现代化发展途径的一种尝试。当然，这种探索也许会出现困难和曲折，也可能不成功，但是，正如中国名言所说，“失败者，成功之母”。科学的探索正是在各种“试错”的过程中进步的。如果我们能在这一探索中“失败”，也可以对中国社会学发展提供某种有益的“教训”。

主编谨识

2007年1月

序 言

本书由 13 名村民和 10 名项目工作员合著。总论部分首先阐述了村民与项目工作员“一起写村史”是一种文化与发展的行动，旨在推动村民的历史自觉、文化自尊和社区自信的建立。同时，通过这一行动，项目工作员也得到能力的提升。第一部分到第八部分是村民们讲述的关于“村寨”、“祖宗”、“生活”、“祭祀”、“葬礼”、“节日”、“手工”、“小调”等传说故事，最后部分是村民与项目工作员深度相遇后的故事。本书以平寨的故事为主干，收集和书写的过程就是文化与发展行动的一部分。我们期盼书中的内容能够成为乡土教材，持续推动乡村文化建设和少数民族“非物质文化遗产”的保护。与此同时，我们也希望书中的经验教训能够对中国农村社会工作的发展提供些许借鉴。

编 者

Preface

This book is a collaborative effort of 13 villagers and 10 team members of Pingzhai project. The first part of the book briefly introduces the idea of culture and development and the objectives of our project in Pingzhai village. Through this cultural action, we aim at enhancing the historical consciousness, cultural identity, and capacity of the local community; while building our own capacity. The second part of the book is villagers narrative of their stories such as village histories, ancestral culture, religious practices, festivals, folksong, handicraft, everyday life, and so on. The last part is stories of villagers and our team members, talking about their personal reflections, feelings, comments on our works in the village. We do hope this book can become alternative teaching material in rural development and education. The practice of writing village histories can also become part of the protection of non - material historical heritage in China. We wish our collective experience can be a salutary lesson for the development China rural social work.

目 录

序言	(1)
----------	-----

总论：平寨人都来讲村史	古学斌 (1)
-------------------	---------

第一部分：我们美丽的家乡	(13)
--------------------	------

一、美丽平寨我的家	董桂兴 (13)
-----------------	----------

二、平寨好风光	岑炳兴 (18)
---------------	----------

三、龙潭与七妹	董桂兴 (19)
---------------	----------

四、绿荫神山	董桂兴 吴志华 (28)
--------------	--------------

五、爱如磐石	岑炳兴 (31)
--------------	----------

六、凤岚河与平寨水利	董桂兴 (34)
------------------	----------

第二部分：我们祖先的故事	(37)
--------------------	------

一、沙人的来历	董桂兴 (37)
---------------	----------

二、各族的由来	陶美芝 (39)
---------------	----------

三、沙人为什么要住在水边?	董桂兴 (40)
---------------------	----------

四、抢夫田	董朝清 (42)
-------------	----------

五、富兄与穷弟	董朝清 (46)
---------------	----------

第三部分：我们的生活故事····· (49)

- 一、黑耳槽战争····· 吴志华 (49)
- 二、米春分地····· 吴志华 (50)
- 三、热闹的“龙同”····· 董桂兴 (51)
- 四、属牛年大饥荒····· 董桂兴 (53)
- 五、封盐井····· 岑炳兴 张荣兴 董桂兴 (55)
- 六、解放····· 李富生 (57)
- 七、清匪反霸····· 李富生 (59)
- 八、斗争大地主····· 李富生 (61)
- 九、赶街的历史····· 董桂兴 (62)
- 十、马帮驮队过平寨····· 董桂兴 (64)
- 十一、平寨立街····· 张 杨 (67)
- 十二、开矿····· 张 杨 (72)
- 十三、种姜····· 黄亚军 (76)
- 十四、砍树····· 张 彧 (81)

第四部分：我们的信仰····· (85)

- 一、抱摩····· 董桂兴 (85)
- 二、祭祀土地神和山神····· 董桂兴 (87)
- 三、“送火星”····· 董朝清 (91)
- 四、祭“老人房”····· 董桂兴 (93)

第五部分：我们的葬礼····· (97)

- 一、老人归世····· 董朝清 (97)
- 二、赶亲····· 董朝清 (103)
- 三、入棺放灰与后亲钉钉····· 董朝清 (104)
- 四、择日、选地与建纸房····· 董朝清 (107)
- 五、送终杀牛····· 董桂兴 (109)

六、开路经	董朝清 (112)
七、房后出仓	董朝清 (115)
八、孝布与孝顺	张 杨 (117)
 第六部分：我们热闹的节日	(120)
一、“三月三”的由来	董桂兴 (120)
二、为什么“三月三”要染花米饭和花 鸡蛋呢?	张桂英 董桂兴 (122)
三、“三月三”对情歌	董桂兴 (124)
四、尝新节	董桂兴 (126)
 第七部分：我们妇女的灵巧手工	(130)
一、种棉、纺织和刺绣	董桂兴 (130)
二、沙人的服饰	董桂兴 (135)
三、送背篋	胡 凌 (138)
四、织布和绣花小调	董朝清 (140)
五、绣花的意思	胡 凌 (148)
六、大家一起做手工	刘庆伟 娄碧伟 (150)
 第八部分：我们的民族小调	(154)
一、爱情篇	(154)
月色歌	董朝清 (154)
初恋歌	董朝清 (155)
订亲调	董朝清 (157)
二、敬老篇	(159)
送终养育歌	董朝清 (159)
三、其他篇	(160)
古建房调	董朝清 (160)

颂耕牛	董桂兴 (161)
换工歌	董朝清 (162)
第九部分：村民与项目工作人员的故事	(163)
一、我的心声	熊杰锋 (163)
二、有感于这个夏天	熊杰锋 (166)
三、多面镜	刘 静 (169)
镜头一：老人家	(170)
镜头二：小孩子	(178)
镜头三：青年人	(180)
镜头四：妇女	(184)
镜头五：打工	(189)
镜头六：“中心点”	(196)
镜头七：村民眼中的项目工作人员	(204)
四、在专业实习中成长	张 铃 (211)
后记：共同成长	张和清 杨锡聪 (219)

总论：平寨人都来讲村史

古学斌（项目工作员）

从2001年开始，为了配合香港理工大学应用社会科学系与北京大学社会学系合办的社会工作硕士课程实习的需要，我们在云南省师宗县五龙乡的平寨村建立了实习点。之后，香港理工大学与云南大学社会工作系以及师宗县政府一起推动了一个名为“能力建设与农村发展”的行动研究项目，希望通过平寨村的试点，能够探索出中国农村发展的不同道路，同时也为建立中国农村社会工作积累一些经验。

一路走来，已经有六个年头，我们跌跌撞撞，真的是摸着石头过河。在这个过程中，我们看到了中国农村在这六年期间的剧烈变化。但是另一方面，在经济发展的同时，我们还看到了另一巨大的冲击，那就是对于农村社区传统文化的伤害，特别是少数民族地区。因此，如何保护社区的文化、如何从草根重建文化自觉和提升社区认同和自信心，成为了我们项目近年来的重要转向。

一、文化与发展

我们这里所言的文化，除了一般大家所理解的物质文化（material culture）外，更多的是把文化理解成一种观念、信仰、价值观、世界观和意识形态，或者更浅白地讲，是一种我们对周边事物的认知/识；另外，它也是意义生产的一种实践。文化是社区生活的基石，它是凝聚社区团结的力量，承托着整个社区的有机生命，维系着社区内部人与人的交往与互动。传统的农业社区，其实就如社会学始创者之一的腾尼斯（Tönnies）论述中的理念型社区/共同体（gemeinschaft），指涉的是社群中人们相互拥有和享用的一种生活方式与日常生活实践，是在母子、夫妻、兄弟姐妹及与邻里、友朋的社会关系等感知（feeling）基础上的集体创发与积累而形成的，是真实与有机生活（real and organic life）在“生命世界”（lebenswelt）上的体现，也就是文化研究一代宗师雷蒙·威廉士（Raymond Williams）所说的，是真实人群每日生活经年累月互动与投注（invest）的成果——这个真正的“生命共同体”绝不是今天很多社区发展工作者觉得的那样，可以轻易被破坏、被重建和营造。^①

在传统发展研究中，文化常常是被忽略的一个非常重要的面向。近年来不少研究发展的学者开始关注文化与发展的关系，像艾思古巴（A. Escobar）、班奴锐（T. Banuri）、丝戈琦（S. Schech）和哈姬（J. Haggis）等借助福柯对知识、真理和权力的分析，再不把发

^① Tönnies, Ferdinand. 1988. *Community & Society*. New Brunswick, N. J. : Transaction Publishers (Translation of Gemeinschaft und Gesellschaft); Williams, Raymond. 1983. *Keywords: A Vocabulary of Culture and Society*. London: Fontana Paperbacks. Translation of: Gemeinschaft und Gesellschaft.

展问题看成只是政治经济学的问题，还把其看成是文化的问题。他/她们拆解了发展主义背后的文化霸权统织（hegemony）——一种认为经济发展/增长是社会进步的必然条件，西方发展模式是先进社会模型的信念。他们认为这种信念主宰了我们的思维、支配了人类的历史进程。^①

在现代化发展理论这个大阵营中，大家都有一种类同的观念认知，将社会发展看成是阶段性的改变，预测每个社会都将从一个简单、停滞、不生产和落后的“传统社会”进化到一个科技性和制度性的复杂的“现代社会”。在发展的过程中，商品市场的介入将越来越强；科技、知识、资源和管理组织形式也从“发展”国家被引进到“低度发展”国家。在经济意义上，传统经济（例如小农经济）将逐步从一种小规模和自给自足的农业经济转变到一种大规模和以市场为导向的经济模式。

这种发展主义的论述也将我们所处的世界构建成为二元化的“发达”与“不发达”、“发展”与“不发展”类别。西方社会被描绘成为一种文明、民主、高效率和高生产力的社会。相反第三世界社会（大部分是农民社会）却被认为是一种野蛮、不开化、贫穷、生产力低的传统社会；纷杂多样的农民也被化约为“小农”、“文盲农民”等。这种构建其实为我们提供了一套认识这个世界的标准，西方社会的发展路程变成了唯一“正常的标准”，凡不合乎标准的社会都被贴上传统社会、未开发社会的标签。故要踏上富强或现代化的道路就必须以西方工业文明为目

^① Escobar, A. 1995. *Encountering Development: The Making and Unmaking of the Third World*. New Jersey: Princeton University Press; Banuri, T. 1990. "Development and the Politics of Knowledge: A Critical Interpretation of the Social Role of Modernization." in Stephen A. Marglin ed. *Dominating Knowledge: Development, Culture and Resistance*. Oxford: Clarendon Press. p. 249-278; Schech, S. & J. Haggis. 2000. *Culture and Development*. London: Blackwell Publishing.